



Mot du président

Au Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or, l'année 2015-2016 a été marquée par la prise de parole des femmes. Bien que parfois douloureuse, on ne peut qu'espérer que cette prise de parole annonce que les femmes reprennent leur place vitale au cœur de nos Nations. En effet, dans la culture anicinabe, les femmes sont porteuses de l'eau dans laquelle naît la vie. Elles sont à l'origine des rassemblements qui préservent la communauté unie et vivante. Elles portent l'espoir des Nations. Les femmes nourrissent, éduquent, accueillent et réchauffent. Pour ces accomplissements, elles reçoivent l'aide de « Kokom », notre grand-mère la lune qui influence l'eau.

Nos kokoms, nos grands-mères, doivent tout spécialement reprendre leur place dans nos communautés parce qu'elles ont beaucoup à nous apprendre. Les femmes reçoivent et transmettent les histoires et les récits et préservent ainsi la mémoire qui garde nos Nations vivantes dans les esprits. Pour toutes ces raisons, les hommes leur doivent respect et honneur. L'atteinte aux femmes est une atteinte à la Terre-Mère.

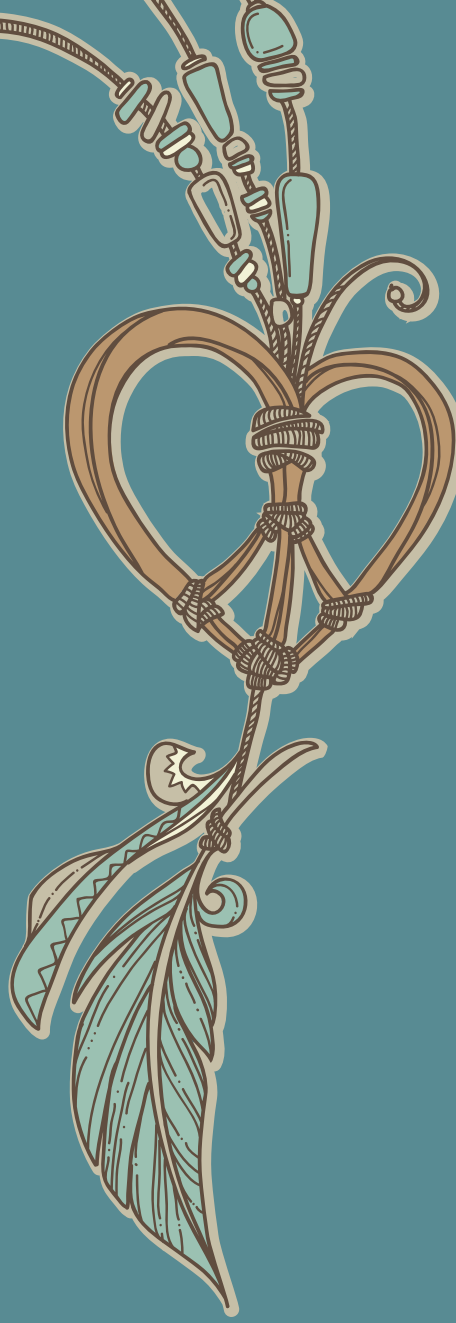
Les femmes autochtones qui ont brisé le silence l'automne dernier à Val-d'Or sur les violences qu'elles ont vécues, l'ont fait pour le bien des enfants et de la communauté. Je les remercie. Merci à mes sœurs d'esprit pour leur courage et leur prise de parole.

Je remercie aussi les personnes qui ont porté assistance à nos sœurs dans la tempête et qui continuent de le faire. Merci à la direction et aux employés du Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or ainsi qu'à mes collègues du conseil d'administration pour leur sens de l'engagement. Merci à nos partenaires qui ont manifesté leur appui aux femmes et à l'équipe du Centre d'amitié, ainsi qu'à ces dizaines de personnes de partout qui ont pris le temps leur adresser des messages de soutien.

Le vent de solidarité qui a été soulevé par la tempête porte un grand espoir pour l'établissement de relations plus harmonieuses et équitables entre nos Nations.

Kitci Meegwetci!

Oscar Kistabish
Oscar Kistabish
PRÉSIDENT



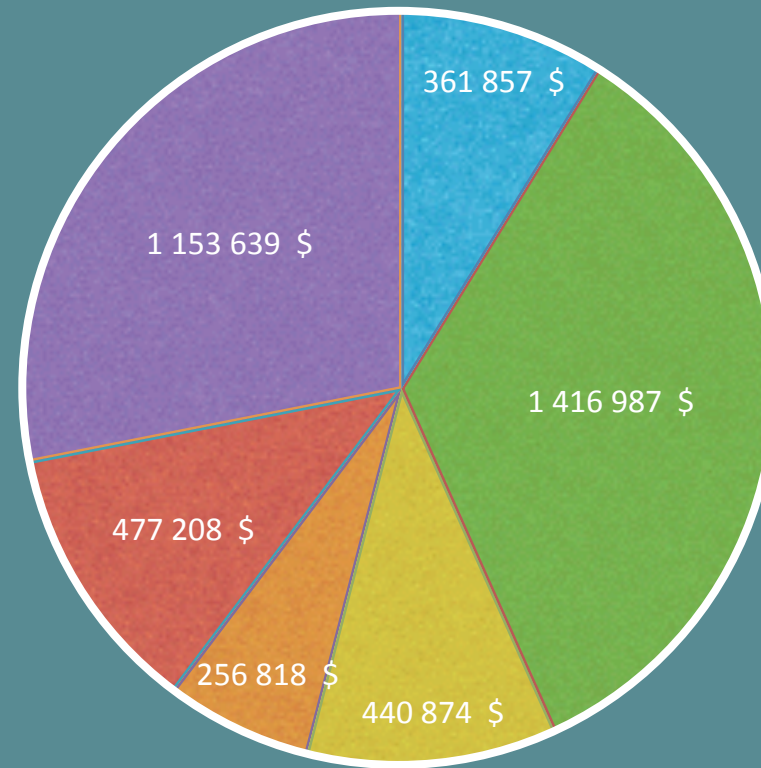
Kijaté "plein de soleil"

Le projet Kijaté, après 7 ans de travail inlassable, reçoit l'engagement conditionnel de la Société d'Habitation du Québec, une étape cruciale pour la réalisation du projet de construction de 24 unités de logement social à Val-d'Or.



Une quarantaine de membres réunis en assemblée générale spéciale pour Kijaté.

Répartition des revenus 2015-2016



- Soutien à la mission - subventions fédérales, provinciales et gov. Cri
- Programmes et services – subventions fédérales
- Programmes et services – subventions provinciales
- Programmes et services – autres subventions
- Contrat de services
- Auto-financement

Nuit des sans abris



Noël VIP



Noël des enfants

MISSION

Le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or est un carrefour de services urbain, un milieu de vie et un ancrage culturel pour les Premiers Peuples, voué au mieux-être, à la justice et à l'inclusion sociale, il favorise la cohabitation harmonieuse dans son milieu.

VISION

Le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or, chef de file d'une société civile autochtone engagée, contribue activement au développement social, communautaire, économique et culturel de sa collectivité par des stratégies innovatrices et proactives.

VALEURS

Au Centre d'amitié, la programmation et la prestation des services reposent sur des valeurs humaines d'engagement, de respect, d'intégrité et de solidarité.

1272, 7^e Rue, Val-d'Or (Québec) J9P 6W6
Tél.: 819 825-6857 • Téléc.: 819 825-7515
info@caavd.ca - www.caavd.ca



Mot de la directrice générale

Kwe, Wachiya,

L'année 2015-2016 est un moment marquant dans l'histoire de notre Centre d'amitié. C'est par l'histoire que l'on prend la mesure de paroles prononcées, de gestes posés, d'intentions formulées et des désirs manifestés lorsque surviennent de grands bouleversements sociaux et politiques.

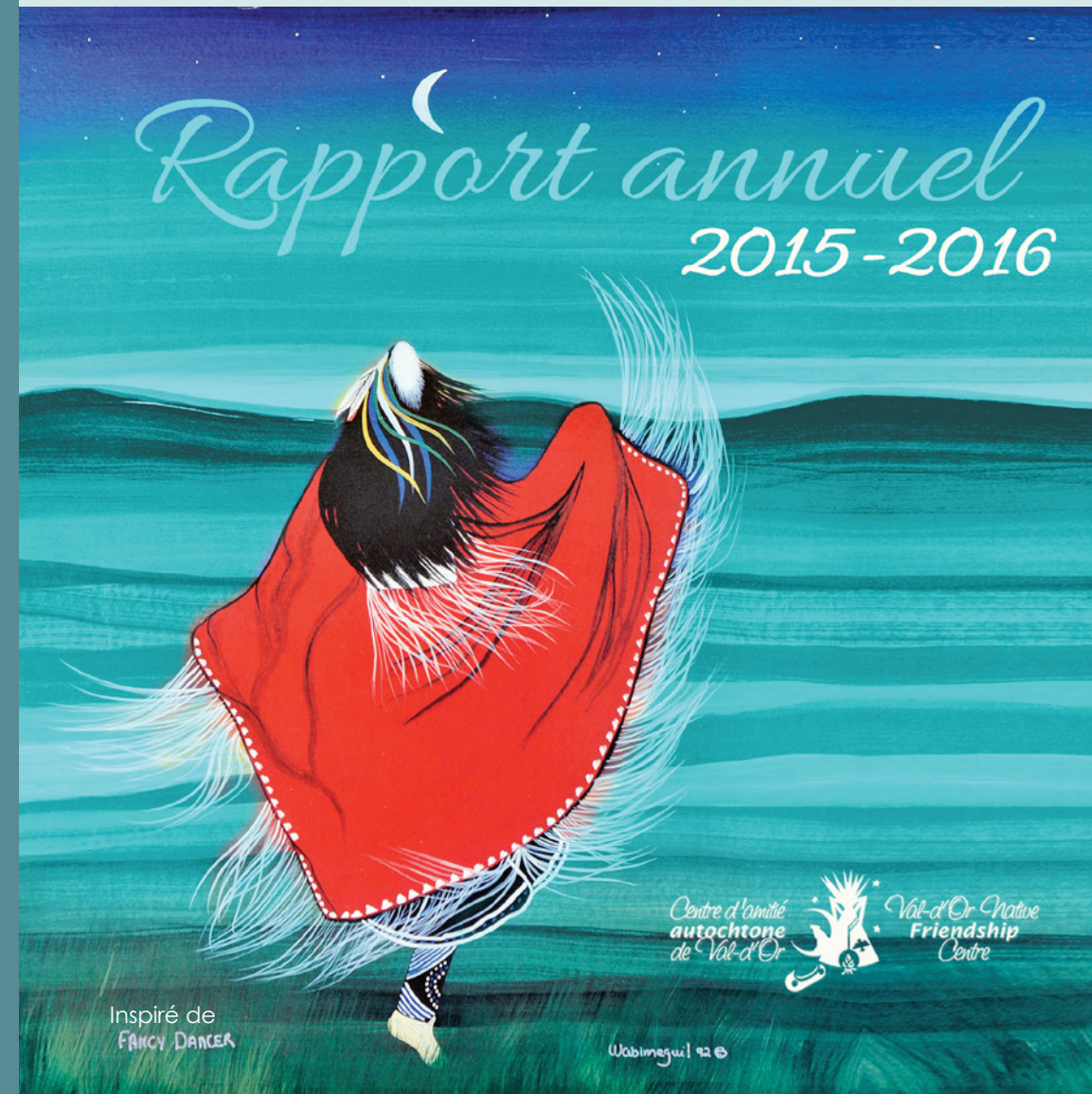
En octobre dernier, le Québec a été secoué à la suite de révélations de femmes autochtones de Val-d'Or rendues publiques dans le cadre d'un reportage à l'émission Enquête de Radio-Canada. Ces femmes dénonçaient des comportements d'abus perpétrés à leur égard par des policiers de la Sûreté du Québec. Le Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or aura été le « Ground Zero » d'un événement sans précédent, largement médiatisé à l'échelle du Québec, du Canada et même à l'international. La crise de Val-d'Or – comme on la nomme dans les médias – a créé une onde de choc chez la population ainsi qu'auprès des instances gouvernementales. L'épicentre de ce drame a également provoqué d'importantes secousses sismiques qui ont bouleversé aussi les relations autochtones et non autochtones. Depuis, au Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or, il y a un « avant » et un « après » octobre 2015....

Les femmes, par leur courage et la quête d'une liberté, ont tracé un sentier d'espoir pour d'autres et le rôle de notre Centre est d'offrir appui, réconfort et solidarité. En ville, le Centre d'amitié est un grand pin blanc urbain qui sert de repère. Pendant plus de quatre décennies, notre Centre a pris racine au cœur de la ville tel un grand pin blanc. Les racines de cet arbre majestueux, désigné comme l'Arbre de la Grande Paix, sont orientées dans les quatre directions afin que tous les chemins de la paix mènent à cet arbre. Telles l'écorce et la sève du pin blanc, le Centre d'amitié est une douce médecine qui soigne, réconforte et guérit.

Nous saurons, avec le temps, ce que l'histoire retiendra de la dernière année. Toutefois, comme communauté, nous pouvons fièrement poursuivre notre marche amorcée vers la réconciliation, dans la dignité et le respect.

Edith Cloutier
DIRECTRICE GÉNÉRALE

Edith Cloutier



Félicitations Édith Cloutier!

En décembre, Édith Cloutier était honorée par la Commission des Droits de la Personne et des Droits de la Jeunesse lors du 40^e anniversaire de la Charte des droits et libertés de la personne, pour sa contribution à la défense des droits des Autochtones en milieu urbain.



Marche Gabriel-Commanda

Photographie: PAUL BRINDAMOUR ET CENTRE D'AMITIÉ AUTOCHTONE DE VAL-D'OR
Graphisme: PEGGY TRUDEL

Lieu de rassemblement et de parole

Parole aux femmes

Les réflexions et les aspirations des filles et des femmes du cercle Ikwésis, un mot signifiant fille en anicinabe, sont portées par la **Déclaration Ikwésis Moon Lodge** réalisée collectivement.

Une deuxième **Vigile des sœurs d'esprit** en l'honneur des femmes autochtones assassinées et disparues conduit **200 personnes** jusqu'à la source Gabriel pour une cérémonie empreinte d'émotion au cours de laquelle les femmes nomment et ensementent leurs aspirations inscrites dans la Déclaration Ikwésis.

Participation en octobre à Trois-Rivières au grand rassemblement de la **Marche mondiale des femmes (MMF)** sous le thème « Libérons nos corps, notre Terre et nos territoires ».



Le soutien aux femmes autochtones ayant dévoilé publiquement des abus de la part de policiers à Val-d'Or a donné lieu à de nombreuses actions au plan de l'accompagnement individuel et collectif ainsi qu'aux plans médiatique et politique.

Le **Fonds Ikwé**, créé pour venir en aide aux femmes, a amassé 6 545\$ qui servent à soutenir des femmes dans des démarches liées au processus judiciaire, à des thérapies et à des groupes de soutien.

Événements rassembleurs

Participation au 39^e **Salon du Livre de l'Abitibi-Témiscamingue**, une occasion de faire découvrir la richesse des cultures autochtones aux visiteurs.

Depuis 13 ans, le **Gala Mémégwash** reconnaît la persévérance et la réussite éducative des étudiants autochtones de Val-d'Or, la dernière édition a honoré **179 lauréats**. La Mention d'honneur Mémégwash a été remise à Martin Gunn, un grand bénéficiaire et un réel exemple de générosité.

C'est devant une foule record de plus de **3000 personnes** que Samian, Guy Bélanger et Florent Volant se sont produits lors du spectacle de la **Journée nationale des Autochtones**.

La 2^e édition du calendrier 2016 « **Captés vos rêves** » met en valeur les **179 lauréats honorés** du Gala Mémégwash et propose 12 modèles de persévérance.

C'est sous le thème « Val-d'Or ville unie contre le racisme » que s'est tenue la **16^e semaine pour l'élimination de la discrimination raciale**. La **Marche Gabriel-Commanda** a lancé officiellement les activités de la semaine avec un peu plus de **1000 marcheurs**. Dîner-conférence sous le thème « Comment passer de la crise à la réconciliation avec les Autochtones à Val-d'Or », table ronde et présentation par le Centre national de la vérité et de la réconciliation du futur centre de documentation à la suite des cinq années de travaux de la Commission de vérité et de réconciliation, étaient aussi au programme.

Une cinquantaine de membres de la communauté et une douzaine de partenaires célèbrent la rentrée et s'informent sur les activités et services offerts dans notre Centre d'amitié cet automne lors d'une **Journée portes ouvertes**.

Démocratie

Le conseil d'administration s'est réuni à 11 reprises et a tenu deux assemblées générales auxquelles près de **70 membres** ont participé.

Stratégie pour les Autochtones en milieu urbain (SAMU)

Le Centre d'amitié est porteur de chantiers visant l'élaboration de cadres de référence et de plans d'action en matière de santé et de services sociaux et de développement des compétences pour les Autochtones en milieu urbain.

Recherche

Le Centre d'amitié collabore au projet de recherche « Le monde autochtone et les défis du vivre-ensemble: gouvernance, pluriculturalisme et citoyenneté » avec le Réseau DIALOG.



Service de transport pour raisons médicales

L'équipe a répondu à environ **2400** demandes de service de transport pour raisons médicales.

Une grande équipe, représentée par le totem, qui tire sa force de la diversité et de la complémentarité.

79 employés au Centre d'amitié au 31 mars 2016
43 employés autochtones - 54% d'employés autochtones

Formation : Les formations **Pewaseha** – La culture et les réalités autochtones et **Wedokodadoin**, toutes deux dispensées par le service de formation continue de l'UQAT, sont offertes aux employés.



Développement communautaire

Le secteur du développement communautaire contribue à la participation active et à l'implication de la communauté autochtone, à la vie sociocommunautaire, politique et économique, par la reconnaissance des potentiels, l'enrichissement des capacités et l'affirmation culturelle et identitaire.

Les activités du secteur communautaire se déploient à travers les domaines de services suivants :

Vie associative et démocratie

Miskwa Mikana « Sentier rouge »

Prévention de l'usage des drogues illicites et de l'abus de médicaments. Activités en santé globale et projets collectifs pour prendre des décisions plus éclairées, agir positivement et favoriser une vie saine.

66 activités réalisées
401 présences
Moyenne de **6** présences par activité

Ikwésis « Filles et jeunes femmes »

Activités de groupe pour une pleine participation citoyenne, politique et communautaire.

13 filles et femmes rejointes
16 activités réalisées
53 présences

Kitci Mikinak « la grande tortue de mer »

Prévention de la violence faite aux filles et aux femmes.

38 activités réalisées
386 présences

Anicinabe Mackiki « remède algonquin »

Activités favorisant l'expression culturelle et la transmission des savoirs traditionnels chez les aînés.

Ce projet en cours de réalisation mènera à l'aménagement et à l'entretien d'un jardin de plantes médicinales au site culturel Kinawit.

Activités intergénérationnelles

Activités culturelles et sociales

Groupe d'aînés Do8dei8in, café-rencontre et journées communautaires
61 journées d'activités réalisées
520 présences

Journées estivales :

10 activités réalisées
Plus de 352 présences

Journées traditionnelles :

Estivale : **101** présences
Hivernale : **44** présences

Ateliers d'artisanat :

23 soirées offertes
187 présences

Cuisines collectives familiales :

12 journées réalisées
123 présences incluant les apprentis cuisinots

Val-d'Or s'embellit :

56 membres présents

Soutien à l'apprentissage

Club Mohiganech « Petits loups »

Activités et ateliers offerts sous trois composantes pour le soutien en apprentissage scolaire, les liens familiaux et la socialisation.

60 familles rejointes pour **74** enfants et **67** parents

Aide aux devoirs primaire

37 enfants rejointes
Taux de présence aux groupes francophones et anglophones de **82%** pour **177** heures d'aide aux devoirs.

Club social

74 enfants rejointes
Moyenne de **25** présences par journée pédagogique

Camp de jour estival

47 enfants rejointes
Taux de présence de **71%** pour 6 semaines d'activités

Kabadu « Portage »

Aide aux devoirs secondaire et préparation aux examens
24 jeunes rejointes
348 présences pour **138** heures d'aide aux devoirs

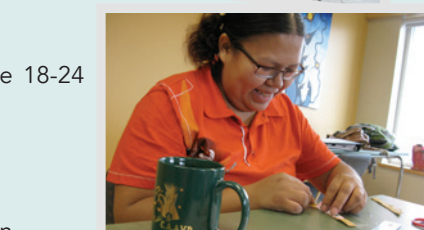
Carrières et professions

Madjimâkwîn « Accroche-toi »

Soutien et accompagnement des jeunes autochtones de 18-24 ans pour élaborer un projet de vie.
9 participants dont 6 nouveaux en cours d'année.

Wabidijan « montre-moi »

Développement des compétences en hôtellerie
7 jeunes autochtones ont poursuivi la démarche Wabidijan.



Développement social

Son mandat est de contribuer à l'épanouissement et au mieux-être des individus de la communauté autochtone en offrant des services psychoéducatifs, psychosociaux et de santé permettant de créer un équilibre dans l'âme, le corps, l'esprit et le cœur (approche holistique), favorisant la reconnaissance et le développement des capacités, des habiletés et des compétences (empowerment).

Service d'intervention

Le service d'intervention psychosociale vise le mieux-être de la personne par un accompagnement culturellement pertinent et sécurisant permettant d'améliorer sa qualité de vie, de renforcer ses relations interpersonnelles et de vivre en harmonie avec son environnement.

Notre équipe a effectué **12 246 interventions** auprès de **1 115 personnes différentes** durant l'année, soit une **augmentation de 35 %** des interventions par rapport à 2014-2015.



L'accueil du Service d'intervention est une porte d'entrée importante vers nos services.

1415 rencontres auprès de **182 nouvelles personnes**.

Notre service d'intervention englobe les domaines de services suivants :

Pauvreté et exclusion

Le Nid d'aigle

Lutte à l'itinérance et à l'instabilité résidentielle.
4430 interventions auprès de **333 personnes différentes**.

Santé et mieux-être

Pibamadzi « Marcher au rythme de l'environnement »

Lutte au VIH/sida, dans le cadre de travail de proximité.
923 rencontres de proximité, **1353** interventions dans les rues, parcs et hôpital, Pikateps... Là où sont les gens.

Miskwâ Sinibân « Ruban rouge »

Lutte au VIH/sida et autres ITSS, sous une formule de groupes de soutien.
691 interventions auprès de **92** personnes différentes.

Mino Pimadiziwin

« **Vivre en paix avec la vie : le passé, le présent et l'avenir** » Soutien en santé pour les anciens élèves des pensionnats indiens et leur famille.
337 interventions auprès de **60** personnes différentes.

Chez Willie/Nigan

Un petit projet qui fait de grandes choses

Overt depuis octobre 2015, Chez Willie/Nigan a été officiellement inauguré le 1^{er} mars 2016. Le rez-de-chaussée est un lieu commun, un point de ralliement pour les hommes et femmes en rupture sociale, familiale et communautaire. Au sous-sol, se trouve Nigan, un espace pour Elles ... Chez Willie/Nigan répond à un besoin essentiel pour des membres fragilisés et marginalisés de la communauté. Ce lieu de répit de jour permet de réduire la détresse des personnes en situation d'itinérance et d'errance à Val-d'Or, de sensibiliser la population et d'enrichir les connaissances sur cette réalité. Chez Willie/Nigan est une ressource tenue par et pour des gens de cœur.
4020 interventions auprès de **448** personnes différentes.

Service petite enfance et famille

Le Service petite enfance et famille vise à soutenir le développement du plein potentiel de l'enfant et de sa famille par l'appropriation de nouvelles connaissances et la transmission de savoirs, permettant à l'enfant d'évoluer dans un environnement communautaire culturellement pertinent et sécurisant.

Cette année, notre équipe a desservi **59 enfants** âgés de 0 à 5 ans et leur famille à Val-d'Or, et **17 enfants** et leur famille à Senneterre.

Une démarche est en cours pour offrir des services améliorés, sur un territoire élargi, aux enfants ayant des besoins spéciaux, ainsi que leur famille.

Périnatalité sociale

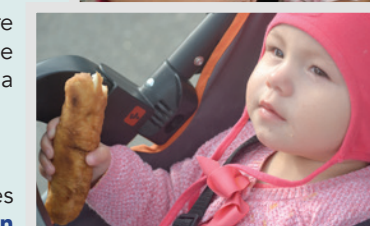
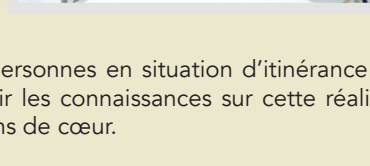
Les services de périnatalité sont en plein développement au Centre d'amitié.

Le service a rejoint **54 femmes** et **48 enfants de 0-24 mois**. La création d'un filet de protection et de soutien communautaire pour les enfants de 0-5 ans et les femmes enceintes s'enracine dans les liens intergénérationnels qui se tissent au sein de la famille élargie et de la communauté.

Initiative Minowé 2.0

L'initiative Minowé 2.0 vise une actualisation des approches existantes par l'implantation de la démarche de **sécurisation culturelle** à travers le continuum de services en santé et services sociaux en plus de maintenir les acquis de la Clinique, soit les suivis pré et postnataux, la contraception, la vaccination 0-5 ans et contre l'influenza, les suivis pour le diabète et l'intervention sociale.

Le mieux-être des enfants et l'implication des parents sont au cœur des interventions du Service petite enfance et famille.



Économie sociale

L'économie sociale autochtone, par son approche culturellement pertinente et par ses initiatives d'innovation sociale, contribue à la richesse collective, au développement et à la reconnaissance des compétences ainsi qu'à l'inclusion et à la promotion d'une main-d'œuvre autochtone pour une participation pleine et entière à l'économie et à la vie citoyenne.

Contribution du secteur de l'économie sociale

En 2015-2016, les activités du secteur de l'économie sociale ont connu une légère augmentation par rapport à l'année précédente. Ces services ont notamment su répondre aux besoins particuliers des membres provenant des communautés criées qui sont de passage à Val-d'Or pour y recevoir des soins de santé en leur offrant, ainsi qu'à leurs accompagnateurs, **78% des 11 893 nuitées d'hébergement** et **18 119 repas à la cafétéria**.

Des services qui répondent aux besoins des autochtones et qui offrent un soutien aux activités du Centre d'amitié et de ses partenaires.



Accueil et hébergement

24 chambres pouvant accueillir jusqu'à 54 personnes
11 893 nuitées d'hébergement
Un taux d'occupation de 64 %

Service alimentaire

35 892 repas servis à la cafétéria
16 940 repas servis au CPE Abinodjic-Miguam
37 158 collations aux enfants du CPE Abinodjic-Miguam ainsi qu'aux enfants participants aux activités et programmes du Centre d'amitié.

Comptoir-boutique d'artisanat

Un attrait pour les visiteurs
Un soutien aux artisans et à la mise en valeur de leurs créations.

Location de salles

Le Centre d'amitié a relancé son offre de location de salles de réunion aux groupes et organismes de la communauté valdonnienne.
www.caavd.ca/location-de-salles.html

- Des services accessibles 7 jours /7
- Des revenus autonomes de **975 829\$**
- Une masse salariale de **466 048\$**
- **22** emplois de qualité
- **73%** main-d'œuvre autochtone
- Un milieu de stage

Développement du site culturel Kinawit

L'équipe du Centre d'amitié a travaillé activement à la mise en œuvre de son plan de développement du site culturel.

D'importants travaux d'aménagement ont été réalisés au cours de l'année, dont plus de 2 km de sentiers forestiers, l'aménagement d'installations traditionnelles, un vaste stationnement pour l'accueil des visiteurs et la mise en chantier des rénovations du bâtiment principal.

Cette infrastructure communautaire permettra aux membres de la communauté autochtone urbaine de vivre pleinement leur culture dans ce milieu inspirant et ressourçant, et la mise en œuvre d'une importante initiative en tourisme culturel, contribuant au développement social, communautaire et économique de la collectivité et comme outil de rapprochement entre les Peuples.

Ce projet de développement représente un nouvel investissement de plus de 1,1M\$ qui a pu se concrétiser grâce à l'appui et la contribution de plusieurs partenaires. Le démarrage des activités touristiques de Kinawit prévu pour l'été 2016 procurera de nouveaux emplois de qualité pour les Autochtones, tout en valorisant les savoirs traditionnels et en favorisant leur transmission.

